

قرآن مجید

QURAN MAJEED

وَمَا مِنْ دَابَّةٍ

PARA - 12

وَمَا	مِنْ دَابَّةٍ	فِي الْأَرْضِ	إِلَّا	عَلَى اللَّهِ	رِزْقُهَا	وَيَعْلَمُ
awr nahi	koi jan dar	zamin mein	magar	Allah hi par hay	rizq us ka	awr woh janta hay
مُسْتَقَرَّهَا	وَمُسْتَوْدَعَهَا	كُلُّ	فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ⑥			
thikana us ka	awr sonpay janay ki jagah us ki	sab kuch	aik wazeh kitab mein hay			
وَهُوَ	الَّذِي	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ	
awr wohi hay	jis nay	paeda kiya	aasmanon	awr zamin ko	chhay dinon mein	
وَكَانَ	عَرْشُهُ	عَلَى الْمَاءِ	لِيَبْلُوكُمْ	أَيُّكُمْ	أَحْسَنُ	عِبَادًا
awr tha	arsh us ka	pani par	takeh woh azma'ay tumhein	kon tum mein say	ziyadah achcha hay	amal mein
وَلَيْنَ	قُلْتَ	إِنَّكُمْ	مَبْعُوثُونَ	مِنْ بَعْدِ	الْمَوْتِ	لَيَقُولَنَّ
awr albattah agar	kahein aap	bayshak tum	utha'ay janay walay ho	b'ad	mawt kay	albattah zarur kahein gay
الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِنْ	هَذَا	إِلَّا	سِحْرٌ	مُبِينٌ ⑦
woh jinhon nay	kufr kiya	nahin	yeh	magar	jadu	khullam khulla
أَخْرَجْنَا	عَنْهُمْ	الْعَذَابَ	إِلَى أُمَّةٍ	مَعْدُودَةٍ	لَيَقُولَنَّ	مَا
mo'akhkhar kar dein ham	un say	azab ko	aik muddat tak	shumar ki hui	albattah woh zarur kahein gay	kis cheez nay
يَجْبِسُهُ	إِلَّا	يَوْمَ	يَأْتِيهِمْ	لَيْسَ	مَصْرُوفًا	عَنْهُمْ
rok rakhkha hay usay	khabar dar	jis din	woh aa ja'ay ga un kay paas	nahin	phera ja'ay ga	un say
وَحَاقَ	بِهِمْ	مَا	كَانُوا	بِهِ	يَسْتَهْزِءُونَ ⑧	وَلَيْنَ
awr gher lay ga	unhein	jo	thay woh	jis ka	woh mazaq urratay	chakha'ein ham
الْإِنْسَانَ	مِنَّا	رَحْمَةً	ثُمَّ	نَزَعْنَاهَا	مِنْهُ	إِنَّهُ
insan ho	apni taraf say	rahmat	phir	chheen lein ham us ko	us say	bayshak woh
لَيَعُوسٌ						albattah bahot mayus honay wala

كَفُورٌ ⑨	وَلَيْنٌ	أَذَقْنَاهُ	نَعْمَاءٌ	بَعْدَ	ضَرَاءٍ	مَسْتَهْ	لَيَقُولَنَّ
bahut na shukra hay	awr albattah agar	chakha'ain ham usay	aasa'ish	ba'd	taklif kay	jo pahonchi usay	albattah woh zarur kahay ga
ذَهَبَ	السِّيَّاتُ	عَنِّي ٭	إِنَّهُ	لَفَرِحَ	فَخُورٌ ⑩	إِلَّا	
door ho ga'in	buraiyan (takalif)	mujh say	bayshak woh	albattah bahot itranaay wala	bahot fakhr karnay wala hay	siwa'ay	
الَّذِينَ	صَبَرُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتُ ٭	أُولَئِكَ	لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ	
un kay jinhon nay	sabr kiya	awr unhon nay amal kiya	nek	yehi log hain	un kay liay	bakhshish	
وَاجِرٌ	كَبِيرٌ ⑪	فَلَعَلَّكَ	تَارِكٌ	بَعْضٌ	مَا	يُوحَى	إِلَيْكَ
awr ajr	bahot barra	to shayad aap	chhornay walay hain	ba'z hissah	us ka jo	wahi kiya gaya	taraf aap kay
وَصَاحِقٌ	بِهِ	صَدْرُكَ	أَنْ	يَقُولُوا	لَوْلَا	أُنزِلَ	عَلَيْهِ
awr tang honay wala hay	sath is kay	sinah aap ka	keh	woh kahein gay	kiun nahin	nazil kiya gaya	us par
كَذُّ	أَوْ	جَاءَ	مَعَهُ	مَلَكٌ ٭	إِنَّمَا	أَنْتَ	نَذِيرٌ ٭
koi khazana	ya	aaya	sath us kay	koi farishtah	bayshak	aap to	daranaay walay hain
عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ	وَكَيْلٌ ⑫	أَمْ	يَقُولُونَ	أَفْتَرَاهُ ٭	قُلْ
ooper	har	cheez kay	nigran hay	keya	woh kehtay hain	us nay gharr liya isay	keh dijay
بِعَشْرِ	سُورٍ	مِثْلِهِ	مُفْتَرِيَّتٍ	وَأَدْعُوا	مَنْ	اسْتَطَعْتُمْ	
das	suratein	manind is kay	gharri hui	awr bula lo	unhein jin ki	istita'at rakhtay ho tum	
مِنْ دُونِ	اللَّهِ	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ ⑬	فَالَمْ	يَسْتَجِيبُوا	
siwa'ay	Allah kay	agar	ho tum	sachchay	phir agar nah	woh jawab dein	
لَكُمْ	فَاعْلَمُوا	أَنْبَاءَ	أُنزِلَ	بِعِلْمِ اللَّهِ	وَأَنْ	لَّا	إِلَّا
tumhein	to jan lo	keh bayshak	yeh nazil kiya gaya hay	Allah kay ilm say	awr yeh keh	nahin	koi llah e (barhaq)

هُوَ ٥	فَهَلْ	أَنْتُمْ	مُسْلِمُونَ ⑭	مَنْ	كَانَ	يُرِيدُ	الْحَيَاةَ	الدُّنْيَا
wohi	to keya	tum	Islam lanay walay ho	jo koi	hay	chahta	zindagi	dunya ki
وَزِينَتَهَا	نُوفٍ	إِلَيْهِمْ	أَعْبَالَهُمْ	فِيهَا	وَهُمْ	فِيهَا		
awr zinat us ki	ham poora poora dein gay	taraf un kay	un kay a'amaal (ka ajr)	us mein	awr woh	us mein		
لَا يُبْخَسُونَ ⑮	أُولَئِكَ	الَّذِينَ	لَيْسَ	لَهُمْ	فِي	الْآخِرَةِ	إِلَّا	
nah woh kami kiay ja'ein gay	yehi log hain	woh jo	nahin hay	un kay liay	aakhirat mein	magar		
النَّارِ ٦	وَحِطَّ	مَا	صَنَعُوا	فِيهَا	وَبِطِلُ	مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ ⑯
aag	awr zai' ho gaya	jo	unhon nay kiya	us mein	awr batil hay	jo kuchh	thay woh	woh amal kartay
أَفْسَنْ	كَانَ	عَلَى	بَيِّنَةٍ	مِنْ	رَبِّهِ	وَيَتْلُوهُ	شَاهِدٌ	مِنْهُ
keya bhala woh shakhs jo	ho	aik wazeh dalil par	apnay Rabb ki taraf say	awr	pee chhay aata ho us kay	aik gawah	us ki taraf say	
وَمِنْ قَبْلِهِ	كِتَابٌ	مُوسَى	إِمَامًا	وَرَحْمَةً ٧	أُولَئِكَ	يُؤْمِنُونَ		
awr is say pehlay thi	kitab	Musa ki	imam/rahnuma	awr rahmat	yehi log hain	jo iman rakhtay hain		
بِهِ ٨	وَمَنْ	يَكْفُرُ	بِهِ	مِنَ	الْأَحْزَابِ	فَالنَّارُ	مَوْعِدُهُ ٩	
is par	awr jo koi	kufr karay ga	is ka	gorohon mein say	to aag	us ki wadah gah hay		
فَلَا	تَكَ	فِي	مَرِيَةٍ	مِنْهُ ١٠	إِنَّهُ	الْحَقُّ	مِنْ	رَبِّكَ
pas nah	hon aap	kisi shak mein	is say	bayshak woh	haq hay	aap kay Rabb ki taraf say	awr laikin	
أَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا	يُؤْمِنُونَ ⑰	وَمَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّنْ	افْتَرَى	
aksar	log	nahin woh iman latay	awr kon	barra zalim hay	us say jo	gharr lay		
عَلَى	اللَّهِ	كَذِبًا ١١	أُولَئِكَ	يُعْرَضُونَ	عَلَى	رَبِّهِمْ	وَيَقُولُ	الْأَشْهَادُ
Allah par	jhoot	yehi log hein	jo pesh kiay ja'ein gay	apnay Rabb par	awr kahein gay	gawah		

هُؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ ۗ أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿١٨﴾	zalimon par	Allah ki lanat hay	khabar dar	apnay Rabb par	jhoot bola	woh log jinhon nay	yeh hain
الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا ۗ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ﴿١٩﴾ أُولَٰئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ	awr woh	terrha pan	awr talash kartay hain us mein	Allah kay rastay say	roktay hain	woh log jo	
وَمَا كَانَ لَهُمْ مِّن دُونِ اللَّهِ مِن أَوْلِيَاءَ ۗ يُضَعِفُ لَهُمْ	un kay liay	dugna kiya ja'ay ga	koi madad gar	Allah kay	siwa'ay	un kay liay	tha awr nahin
الْعَذَابُ ۗ مَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ السَّمْعَ وَمَا كَانُوا يُبْصِرُونَ ﴿٢٠﴾	woh dekhtay	thay woh	awr nah ni	sun-nay ki	woh istita'at rakhtay	thay woh	nah azab
أُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا	thay woh	jo kuchh	un say	awr gum ho gaya	apni janon ko	khasaray mein daala	jinhon nay yehi log hain
يَفْتَرُونَ ﴿٢١﴾ لَا جَرَمَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمْ الْآخَسِرُونَ ﴿٢٢﴾	jo sab say ziyadah khasarah panay walay hain	wohi hain	aakhirat mein	bayshak woh	nahin koi shak	woh gharra kartay	
إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَآخَبْتُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ ۗ	taraf apnay Rabb Kay	awr unhon nay aajizi ki	nek	awr unhon nay amal kiay	iman la'ay	woh jo	bayshak
أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۗ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٣﴾ مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ	do gorohon ki	misal	hamesha rehnay walay hain	us mein	woh	jannat kay	sathi yehi log hain
كَالْأَعْمَىٰ وَالْأَصَمِّ وَالْبَصِيرِ وَالسَّبِّعِ ۗ هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا	misal mein	yeh dono barabar ho saktay hain	keya	awr sun-nay walay kay hay	awr dekhnay walay	awr behray kay hay	manind andhay

أَفَلَا	تَذَكَّرُونَ ②④	وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا	نُوحًا	إِلَى	قَوْمِهِ	إِنِّي
keya bhala nahin	tum nasihat pakarrtay	awr albattah tehqiq	bheja ham nay	Nuh ko	taraf	us ki qawm kay	bayshak main
لَكُمْ	نَذِيرٌ	مُبِينٌ ②⑤	أَنْ	لَّا تَعْبُدُوا	إِلَّا	اللَّهَ	إِنِّي
tumharay liay	ḍaranay wala hun	khullam khulla	keh	nah tum ibadat karo	magar	Allah ki	bayshak main
أَخَافُ	عَلَيْكُمْ	عَذَابَ	يَوْمِ	الْيَمِّ ②⑥	فَقَالَ	الْبَلَاءُ	الَّذِينَ
main ḍarta hun	tum par	azab say	dardnak din kay	to kaha	sardaron nay	jinhon nay	
كَفَرُوا	مِنْ قَوْمِهِ	مَا	نَرَاكَ	إِلَّا	بَشْرًا	مِثْلَنَا	وَمَا
kufr kiya tha	us ki qawm mein say	nahin	ham dekhtay tujhay	magar	aik insan	apnay jaisa	awr nahin
نَرَاكَ	اتَّبَعَكَ	إِلَّا	الَّذِينَ	هُمْ	أَرَادْنَا	بِأَدَى	الرَّأْيِ ②⑦
ham dekhtay tujhay	keh paerwi ki teri	magar	un logon nay jo	woh	kamtar hain ham say	ba zahir	dekhnay mein
وَمَا	نَرَى	لَكُمْ	عَلَيْنَا	مِنْ فَضْلِ	بَلْ	نُظُنُّكُمْ	كٰذِبِينَ ②⑦
awr nahin	ham dekhtay	tumharay liay	apnay oopar	koi fazilat	balkeh	ham samajhtay hain tumhein	jhootay
قَالَ	يَقَوْمِ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	كُنْتُ	عَلَىٰ بَيِّنَةٍ	مِّن رَّبِّي	
us nay kaha	ay meri qawm	keya dekha tum nay	agarcheh	hun main	aik wazeh dalil par	apnay Rabb ki taraf say	
وَإِذْنِي	رَحْمَةً	مِّنْ عِنْدِهِ	فَعَبَّيْتُ	عَلَيْكُمْ ②⑧	أَنْزِمُكُمْ	هَٰذَا	
awr us nay di ho mujhay	rahmat	apnay paas say	phir woh chhupa di gai ho	tum par	keya ham lazim kar dein tum par usay		
وَأَنْتُمْ	لَهَا	كِرْهُونَ ②⑧	وَيَقَوْمِ	لَا أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ	مَا لَأَ ②⑧	إِنْ
jab keh tum	usay	na pasand karnay walay ho	awr ay meri qawm	nahin main sawal karta tum say	is par	kisi maal ka	nahin
أَجْرِي	إِلَّا	عَلَى اللَّهِ	وَمَا	أَنَا	بِطَارِدٍ	الَّذِينَ	أَمَنُوا ②⑨
ajr mera	magar	Allah par	awr nahin	main	door karnay wala	unhein jo	iman la'ay

انَّهُمْ	مُلَقَّوٓا۟	رَبِّهِمْ	وَلَكِنِّي	ارَاكُمْ	قَوْمًا	تَجْهَلُونَ 29
bayshak woh	mulaqaat karnay walay hain	apnay Rabb say	awr laikin main	dekhta hun tumhein	aisay log	keh tum jahalat barat rahay ho
وَيَقُومِ	مَنْ	يَنْصُرُنِي	مِنَ اللّٰهِ	اِنْ	طَرَدْتُّهُمْ ٣	اَفَلَا
awr ay meri qawm	kon	madad karay ga meri	Allah say (bachanay mein)	agar	door kar diya main nay unhein	keya bhala nahin
تَذَكَّرُونَ 30	وَلَا	اَقُولُ	لَكُمْ	عِنْدِي	خَزَائِنُ	اللّٰهِ
tum nasihat pakartay	awr nahin	main kehta	tumhein	meray paas	khazanay hain	Allah kay
اَعْلَمُ	الْغَيْبِ	وَلَا	اَقُولُ	اِنِّي	مَلِكٌ	وَلَا
main janta hun	ghaib ko	awr nah	main kehta hun	keh main	koi farishtah hun	un kay liay jinhein
تَزِدْرِي	اَعْيُنَكُمْ	لَنْ	يُؤْتِيَهُمُ	اللّٰهُ	خَيْرًا	اللّٰهُ
haqir samajhti hain	nigahein tumhari	keh hargiz nah	day ga unhein	Allah	koi bhalai	Allah
بِأَنَّ	فِيْ اَنْفُسِهِمْ ٣	اِنِّي	اِذَا	تَسِنَ الظّٰلِمِيْنَ 31	قَالُوْا	يُنُوْحُ
usay jo	un kay nafson mein hay	bayshak mein	tab	zarur zalimon mein say hun ga	unhon nay kaha	ay Nuh
قَدْ	جَدَلْتَنَا	فَاكْثَرْتَ	جَدَّالَنَا	فَاتِنَا	بِأَنَّ	تَعِدُنَا
tehqiq	jhagrra kiya tu nay ham say	phir kasrat say kiya tu nay	jhagrra ham say	pas lay aa hamaray paas	woh jis ka	tu wadaah deta hay hamein
اِنْ	كُنْتَ	مِنَ الصّٰدِقِيْنَ 32	قَالَ	اِنَّمَا	يَأْتِيَكُمْ	بِهِ
agar	hay tu	sachchon mein say	us nay kaha	bayshak	la'ay ga tum par	us ko
اِنْ	شَاءَ	وَمَا	اَنْتُمْ	بِعُجْزِيْنَ 33	وَلَا	يَنْفَعُكُمْ
agar	woh chahay	awr nahin	tum	aajiz karnay walay	awr nahin	fa'idah day gi tumhein
اِنْ	اَرَدْتُ	اَنْ	اَنْصَحَ	لَكُمْ	اِنْ	كَانَ
agar	main chahun	keh	main khair khwahi karun	tumhari	agar	hay
اِنْ	يُرِيْدُ	اللّٰهُ	اِنْ	اَرَدْتُ	اَنْ	اَنْصَحَ
agar	chahta	Allah	agar	main khair khwahi karun	keh	main chahun

أَنْ يُغْوِيَكُمْ ٣٤	هُوَ رَبُّكُمْ ٣٥	وَالِيهِ تَرْجِعُونَ ٣٤	أَمْ يَقُولُونَ	وَهَؤُلَاءِ	وَمَا مِنْ دَابَّةٍ	وَمَا مِنْ دَابَّةٍ	وَمَا مِنْ دَابَّةٍ
keh	woh bhatka day tumhein	woh	Rabb hay tumhara	awr taraf usi kay	tum lawta'ay jao gay	keya	woh kehtay hain
أَفْتَرَهُ ٣٤	قُلْ	إِنْ	أَفْتَرَيْتَهُ	فَعَلَىٰ	إِجْرَامِي	وَأَنَا	
is nay gharr liya hay usay	keh dijiay	agar	gharra hay main nay usay	to mujh hi par hay	jurm karna mera	awr main	
بَرِيءٌ ٣٥	مِمَّا	تُجْرِمُونَ ٣٥	وَأَوْحَىٰ	إِلَىٰ نُوحٍ	أَنَّهُ	لَنْ	
bari uz zimmah hun	us say jo	tum jurm kartay ho	awr wahi ki gai	taraf Nuh kay	keh bayshak woh	hargiz nah	
يُؤْمِنَ	مِنْ قَوْمِكَ	إِلَّا	مَنْ	قَدْ	أَمِنَ	فَلَا	تَبْتَسِ
iman la'ay ga	teri qawm mein say	siwa'ay	us kay jo	tehqiq	iman la chuka	to nah	tu gham kar
بِهَا	كَانُوا يَفْعَلُونَ ٣٦	وَاصْنَعِ	الْفُلْكَ	بِأَعْيُنِنَا	وَوَحِينَا		
ba wajh us kay jo	hain woh	awr tu bana	kashti	hamari nigahon kay samnay	awr hamari wahi kay mutabiq		
وَلَا	تُخَاطِبُنِي	فِي الَّذِينَ	ظَلَمُوا ٣٧	إِنَّهُمْ	مُغْرَقُونَ ٣٧		
awr nah	tu mukhatib hona mujh say	un kay baray mein jinhon nay	zulm kiya	bayshak woh	gharq kiay janay walay hain		
وَيَصْنَعِ	الْفُلْكَ ٣٧	وَكَلَّبَا ٣٧	مَرَّ	عَلَيْهِ	مَلَأَ	مِنْ قَوْمِهِ	سَخِرُوا
awr woh bana raha tha	kashti	awr jab kabhi	guzartay	us par	sardar	us ki qawm mein say	woh mazaq kartay
مِنْهُ ٣٧	قَالَ	إِنْ	تَسْخَرُوا	مِنَّا	فَأَنَا	نَسْخَرُ	مِنْكُمْ
us say	woh kehta	agar	tum mazaq kartay ho	ham say	to bayshak ham bhi	ham mazaq karein gay	tum say
كَمَا	تَسْخَرُونَ ٣٨	فَسَوْفَ	تَعْلَمُونَ ٣٨	مَنْ	يَأْتِيهِ	عَذَابُ	
jaisa keh	tum mazaq kartay ho	pas anqarib	tum jan lo gay	kon hay jo	aa'ay ga us kay paas	azab	
يُخْزِيهِ	وَيَجِلُّ	عَلَيْهِ	عَذَابُ	مُقِيمٌ ٣٩	حَتَّىٰ	إِذَا	جَاءَ
jo ruswa kar day ga usay	awr utray ga	us par	azab	da'imi	yahan tak keh	jab	aa gaya

أَمْرُنَا	وَفَارَ	التَّنُّورُ	قُلْنَا	أَحْمِلْ	فِيهَا	مِنْ كُلِّ	زَوْجَيْنِ
hukm hamara	awr josh mara	tannoor nay	kaha ham nay	sawar kar lay	is mein	har (qism) say	jorray
اِثْنَيْنِ	وَأَهْلَكَ	إِلَّا	مَنْ	سَبَقَ	عَلَيْهِ	الْقَوْلُ	وَمَنْ
do (nar' madah)	awr apnay ghar walon ko	siwa'ay	us kay jo	guzar chuki	us par	baat	awr un ko jo
وَمَا	أَمِنَ	مَعَهُ	إِلَّا	قَلِيلٌ	وَقَالَ	ارْكَبُوا	فِيهَا
awr nahin	iman la'ay	sath us kay	magar	bahot thorray	awr us nay kaha	sawar ho jao	is mein
بِسْمِ	اللَّهِ	مَجْرِبَهَا	وَمُرْسِهَا	إِنَّ	رَبِّي	لَغَفُورٌ	
sath naam	Allah kay	chalna hay is ka	awr thaharna hay is ka	bayshak	mera Rabb	albattah bahot bakhshnay wala	
رَّحِيمٌ	وَهِيَ	تَجْرِي	بِهِمْ	فِي	مَوْجٍ	كَالْجِبَالِ	وَنَادَى
nihayat rahm karnay wala hay	awr woh	chal rahi thi	sath un kay	mawj/leher mein		paharron jaisi	awr pukara
نُوحٌ	ابْنَهُ	وَكَانَ	فِي	مَعْرِلٍ	يُتْبِئِي	ارْكَبُ	مَعَنَا
Nuh nay	apnay betay ko	awr tha woh	alag jagah mein	ay meray betay	sawar ho jao	sath hamaray	awr nah
تَكُنْ	مَعَ	الْكَافِرِينَ	قَالَ	سَأُوتِي	إِلَى	جَبَلٍ	يَعْصِنِي
tum ho	sath kafiron kay	woh bola	an qarib main panah lay lun ga	taraf aik paharr kay	woh bacha lay ga mujhay		
مِنَ الْمَاءِ	قَالَ	لَا عَاصِمَ	الْيَوْمَ	مِنَ	أَمْرِ	اللَّهِ	إِلَّا
pani say	kaha	nahin koi bachanay wala	aaj kay din	hukm say	Allah kay	magar	jis par
رَّحِمَ	وَحَالَ	بَيْنَهُمَا	الْمَوْجِ	فَكَانَ	مِنَ	الْمُغْرَقِينَ	
woh rahm karay	awr ha'il ho gai	darmiyan un dono kay	aik mawj	to ho gaya woh	gharq honay walon mein say		
وَقِيلَ	يَا	أَرْضُ	ابْلَعِي	مَاءَكَ	وَيَسْبَاءُ	أَقْلِعِي	وَغِيضَ
awr keh diya gaya	ay zamin	nigal ja	pani apna	awr ay aasman	tham ja	awr khushk kar diya gaya	

الْبَاءُ	وَقُضِيَ	الْأَمْرُ	وَأَسْتَوَتْ	عَلَى الْجُودِيِّ	وَقِيلَ	بُعْدًا
pani	awr faislah kar diya gaya	mu'amlay ka	awr ja thehri (kashti)	judi par	awr keh diya gaya	duri hay
لِلْقَوْمِ	الظَّالِمِينَ ④④	وَنَادَى	نُوحٌ	رَبَّهُ	فَقَالَ	رَبِّ
un logon kay liay	jo zalim hain	awr pukara	Nuh nay	apnay Rabb ko	to kaha	ay meray Rabb
إِنَّ	ابْنِي	مِنْ أَهْلِي	وَإِنَّ	وَعَدَاكَ	الْحَقُّ	وَأَنْتَ
bayshak	mera beta	meray ghar walon mein say hay	awr bayshak	wadah tera	sachcha hay	awr tu
أَحْكَمُ	الْحَكِيمِينَ ④⑤	قَالَ	يُنُوحُ	إِنَّهُ	لَيْسَ	مِنْ أَهْلِكَ ④
behtar hakim hay	sab hakimon say	farmaya	ay Nuh	bayshak woh	nahin hay	teray ghar walon mein say
إِنَّهُ	عَمَلٌ	غَيْرُ	صَالِحٍ ④	فَلَا	تَسْأَلُنِ	مَا
bayshak woh	aik amal hay	ghair	saleh	to nah	tu sawal kar mujh say	us ka jo
تُجْهَى	لَيْسَ	لَكَ	بِهِ	عِلْمٌ ④	إِنِّي	أَعْظُكَ
tujhay	nahin	us ka jo	jis ka	koi ilm	bayshak main	main nasihat karta hun tujhay
أَنْ	تَكُونَ	مِنَ الْجَاهِلِينَ ④⑥	قَالَ	رَبِّ	إِنِّي	أَعُوذُ بِكَ
keh	(nah) tu ho ja	jahilon mein say	us nay kaha	ay meray Rabb	bayshak main	main panah leta hun teri
لِي	بِهِ	عِلْمٌ ④	وَإِلَّا	تَغْفِرْ لِي	وَتَرْحَمْنِي	أَكُنُّ
mujhay	us ka	koi ilm	awr agar nah	tu nay bakhsha mujhay	awr (nah) tu nay rahm kiya mujh par	main ho jaun ga
مِنَ الْخَسِرِينَ ④⑦	قِيلَ	يُنُوحُ	أَهْبِطْ	بِسَلَامٍ	مِنَّا	وَبَرَكَاتٍ
khasarah panay walon mein say	kaha gaya	ay Nuh	utar ja	sath salamati kay	hamari taraf say	awr barkaton kay
عَلَيْكَ	وَعَلَى أُمَّمِ	مِمَّنْ	مَعَكَ ④	وَأُمَّمِ	سَنُتَبِعُهُمْ ④	
tujh par	awr jama'aton par	un mein say jo	sath hain teray	awr kai jama'atein	anqarib ham fa'idah dein gay unhein	

عَنْ قَوْلِكَ	وَمَا	نَحْنُ	لَكَ	بِؤْمِنِينَ 53	إِنْ	نَقُولُ	إِلَّا
teri baat say	awr nahin hain	ham	tujh par	iman lanay walay	nahin	ham kehtay	magar
اعْتَرَاكَ	بَعْضُ	الِهَتِنَا	بِسُوءٍ ط	قَالَ	إِنِّي	أَشْهَدُ	اللَّهُ
(yeh keh)mubtala kar diya hay tumhein	ba'z	hamaray llahon nay	sath kisi taklif kay	us nay kaha	bayshak main	main gawah banata hun	Allah ko
وَأَشْهَدُ وَأَ	أَنِّي	بَرِيءٌ	مِمَّا	تُشْرِكُونَ 54	لَا	مِنْ دُونِهِ	
awr tum gawah raho	bayshak main	bari uz zimmah hun	un say jinhein	tum sharik kartay ho		us kay siwa	
فَكَيْدُونِي	جَبِيعًا	ثُمَّ	لَا تُنْظِرُونَ 55	إِنِّي	تَوَكَّلْتُ		
pas chaal chaio meray khilaf	sab kay sab	phir	nah tum mohlat do mujhay	bayshak main	tawakkul kiya main nay		
عَلَى اللَّهِ	رَبِّي	وَرَبِّكُمْ ط	مَا	مِنْ دَابَّةٍ	إِلَّا	هُوَ	أَخِذُ
Allah par	jo Rabb hay mera	awr Rabb hay tumhara	nahin	koi jandar	magar	woh	pakarnay wala hay
بِنَاصِيَتِهَا ط	إِنَّ	رَبِّي	عَلَى صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ 56	فَإِنْ	تَوَلَّوْا	
pehani us ki	bayshak	Rabb mera	oopar rastay	seedhay kay hay	phir agar	tum munh phertay ho	
فَقَدْ	أَبْلَغْتُمْ	مَّا	أُرْسِلْتُ	بِهِ	إِلَيْكُمْ ط	وَيَسْتَخْلِفُ	
to tehqiq	pahoncha diya main nay tumhein	woh jo	main bheja gaya hun	sath us kay	taraf tumharay	awr ja nashin bana'ay ga	
رَبِّي	قَوْمًا	غَيْرَكُمْ ج	وَلَا	تَضُرُّونَهُ	شَيْئًا ط	إِنَّ	رَبِّي
Rabb mera	aik qawm ko	tumharay ilawah	awr nahin	tum nuqsan day sako gay usay	kuchh bhi	bayshak	Rabb mera
عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ	حَفِيطٌ 57	وَلَبَّأَ	جَاءَ	أَمْرُنَا	نَجِينَا
oopar	har	cheez kay	khub nigran hay	awr jab	aa gaya	faislah hamara	nijat di ham nay
وَالَّذِينَ	أَمَنُوا	مَعَهُ	بِرَحْمَةٍ	مِّنَّا ج	وَنَجِينَهُمْ		
awr un ko jo	iman la'ay	sath us kay	sath rahmat kay	hamari taraf say	awr nijat di ham nay unhein		

مِنْ عَذَابٍ	غَلِيظٍ 58	وَتِلْكَ	عَادٌ 57	جَحَدُوا	بِآيَاتِ	رَبِّهِمْ
azab say	sakht	awr yeh thay	Aad	unhon nay inkar kiya	aayaat ka	apnay Rabb ki
وَعَصُوا	رُسُلَهُ	وَاتَّبَعُوا	أَمْرًا	كُلِّ	جَبَّارٍ	عِنْدِ 59
awr unhon nay na farmani ki	us kay rasulon ki	awr unhon nay paerwi ki	hukm ki	har	sarkash	ziddi kay
وَاتَّبَعُوا	فِي هَذِهِ الدُّنْيَا	لَعْنَةً	وَيَوْمَ	الْقِيَامَةِ 60	أَلَّا	إِنَّ
awr unhon nay peechhay laga di gai	is dunya mein	lanat	awr din	qiyamat kay (bhi)	khabar dar	bayshak
عَادًا	كَفَرُوا	رَبَّهُمْ 61	أَلَّا	بَعْدًا	لِعَادٍ	قَوْمٍ
Aad nay	kufr kiya	apnay Rabb say	khabar dar	doori hay	Aad kay liay	jo qawm thi
وَالِى	ثَمُودَ	أَخَاهُمْ	صَلِحًا	قَالَ	يُقَوْمٍ	اعْبُدُوا
awr taraf	Samud kay	un kay bhai	Saleh (ko bheja)	us nay kaha	ay meri qawm	ibadat karo
مَا	لَكُمْ	مِنْ إِلَهٍ	غَيْرُهُ 62	هُوَ	أَنْشَاكُمْ	مِنَ الْأَرْضِ
nahin	tumharay liay	koi llah e (barhaq)	siwa'ay us kay	wohi hay	jis nay paeda kiya tumhein	zamin mein
وَأَسْتَعْرَكُمْ	فِيهَا	فَأَسْتَغْفِرُوهُ	ثُمَّ	تُوبُوا	إِلَيْهِ 63	إِنَّ
awr jis nay aabad kiya tumhein	us mein	pas bakhshish mango us say	phir	tawbah karo	taraf us kay	bayshak
رَبِّي	قَرِيبٌ	مُجِيبٌ 64	قَالُوا	يُصْلِحُ	قَدْ	كُنْتَ
mera Rabb	bahot qarib hay	jawab denay wala hay	unhon nay kaha	ay Saleh	tehqiq	tha tu
فِينَا	مَرْجُوا	قَبْلَ	هَذَا	أَتَنْهِنَا	أَنْ	نَعْبُدَ
hamaray darmiyan	jis say umeed rakhkhi gai	qabl	is kay	keya tu rokta hay hamein	keh	ham ibadat karein
يَعْبُدُ	أَبَاؤَنَا	وَإِنَّا	لَفِي شَكٍّ	مِمَّا	تَدْعُونَا	إِلَيْهِ
ibadat kartay thay	aaba o ajdad tumharay	awr bayshak ham	albattah shak mein hain	us say jo	tum bulatay ho hamein	taraf us kay

مُرِيْبٍ ⑥٢	قَالَ	يَقُوْمِ	اَرَعَيْتُمْ	اِنْ	كُنْتُ	عَلَىٰ بَيِّنَةٍ
jo baychaen kar denay wala hay	us nay kaha	ay meri qawm	keya dekha tu nay	agar	hun main	aik wazeh dalil par
مِنْ رَبِّي	وَ اَتْنِي	مِنْهُ	رَحْمَةً	فَمَنْ	يَنْصُرْنِي	مِنْ اَللّٰهِ
apnay Rabb ki taraf say	awr us nay di ho mujhay	apni taraf say	rahmat	to kon	madad karay ga meri	Allah say (bachanay mein)
اِنْ	عَصَيْتَهُ	فَمَا	تَزِيْدُوْنِي	غَيْرَ	تَخْسِيْرٍ ⑥٣	وَيَقُوْمِ
agar	na farmani ki main nay us ki	to nahin	tum ziyadah karo gay mujhay	siwa'ay	khasarah denay kay	awr ay meri qawm
هٰذِهِ	نٰقَةٌ	اَللّٰهِ	لَكُمْ	اٰيَةٌ	فَذَرُوْهَا	تَاْكُلُ فِيْ اَرْضِ
yeh	oontni hay	Allah ki	tumharay liay	aik nishani	pas chhorr do usay	woh khati phiray
اَللّٰهِ	وَلَا	تَسُوْهَا	بِسُوْءٍ	فَيَاْخُذْكُمْ	عَذَابٌ	قَرِيْبٌ ⑥٤
Allah ki	awr nah	tum chhu'o usay	sath burai kay	pas pakarr lay ga tumhein	azab	qaribi
فَعَقَرُوْهَا	فَقَالَ	تَسْتَعُوْا	فِيْ دَارِكُمْ	ثَلَاثَةَ	اَيَّامٍ	ذٰلِكَ
to unhon nay konchaen kaat dalin us ki	to us nay kaha	tum fa'idah uthao	apnay gharon mein	teen	din	yeh
وَعْدٌ	غَيْرٌ	مَكْذُوْبٌ ⑥٥	فَلَبَّا	جَاءَ	اَمْرُنَا	نَجِيْنًا
wadah hay	nah	jhoota honay wala	to jab	aa gaya	hukm hamara	nijat di ham nay
وَالَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	مَعَهُ	بِرَحْمَةٍ	مِّنَّا	وَمِنْ خِزْيٍ	يَوْمِيْنِ
awr un ko jo	iman la'ay	sath us kay	sath rahmat kay	hamari taraf say	awr ruswai say (bhi)	us din ki
اِنَّ	رَبَّكَ	هُوَ	الْقَوِيُّ	الْعَزِيْزُ ⑥٦	وَ اَخَذَ	الَّذِيْنَ
bayshak	Rabb aap ka	wohi hay	bahot quwwat wala	bahot zabardast	awr pakarr liya	unhein jinhon nay
ظَلَمُوْا الصّٰحِحَةَ	فَاَصْبَحُوْا	فِيْ دِيَارِهِمْ	جَثِيْنٍ ⑥٧	كَانَ	لَمْ	
chingharr nay	to subh ki unhon nay	apnay gharon mein	ondhay munh girnay walay ho kar	goya keh	nahin	zulm kiya tha

يَغْنُوا فِيهَا ^ط	الَّا	رَبَّهُمْ ^ط	كَفَرُوا	ثَمُودًا	إِنَّ	الَّا	يَغْنُوا
woh basay thay	us mein	apnay Rabb say	kufr kiya	Samud nay	bayshak	khabar dar	doori hay
لَثَمُودَ ^ع (68)	وَلَقَدْ	جَاءَتْ	رُسُلَنَا	إِبْرَاهِيمَ	بِالْبُشْرَى		
Samud kay liay	awr albattah tehqiq	aa'ay	hamaray bhejay huay (farishtay)	Ibrahim kay paas	sath khush khabri kay		
قَالُوا سَلَامًا ^ط	قَالَ سَلَامٌ	فَمَا لَبِثَ	أَنْ جَاءَ	بِعِجْلِ			
unhon nay kaha	salam ho	us nay kaha	salam ho	pas nah	woh thehra	magar	woh lay aaya
حَنِيدٍ ^ع (69)	فَلَبَّا	رَأَى	أَيْدِيَهُمْ	لَا تَصِلُ	إِلَيْهِ	نَكَرَهُمْ	
bhuna hua	phir jab	us nay dekha	hath un kay	nahin woh pahonchtay	taraf us kay	us nay ajnabi samjha unhein	
وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ^ط	قَالُوا	لَا تَخَفْ	إِنَّا	أُرْسِلْنَا			
awr us nay mehsoos kiya	un say	khawf	unhon nay kaha	nah tum dāro	bayshak ham	bhejay gaiy hain ham	
إِلَى قَوْمٍ لُوطٍ ^ط (70)	وَأَمْرَاتُهُ	قَائِمَةٌ	فَضَحِكْتَ	فَبَشَّرْنَاهَا			
taraf qawm	Lut kay	awr biwi us ki	kharri thi	to woh hans di	pas khush khabri di ham nay usay		
بِاسْحَاقَ ^ل	وَمِنْ وَرَاءِ	إِسْحَاقَ	يَعْقُوبَ ^ع (71)	قَالَتْ	يُوَيْلَتِي		
Ishaq ki	awr peechhay/ba'd	Ishaq kay	Yaqub ki	woh kehnaay lagi	ay kharabi meri		
ءَالِدٍ	وَأَنَا	عَجُوزٌ	وَهَذَا	بَعْلِي	شَيْخًا ^ط	إِنَّ	هَذَا
keya main janam dun gi	jab keh main	burrhiya hun	awr yeh	shawhar mera	boorrha hay	bayshak	yeh to
لَشَيْءٍ ^ع	عَجِيبٌ ^ع (72)	قَالُوا	أَتَعْجَبِينَ	مِنْ أَمْرِ	اللَّهِ	رَحْمَتُ	
albattah cheez hay	ajeeb	unhon nay kaha	keya tu ta'ajjub karti hay	hukm say	Allah kay	rahmat ho	
اللَّهُ	وَبَرَكَاتُهُ	عَلَيْكُمْ	أَهْلَ الْبَيْتِ ^ط	إِنَّهُ	حَمِيدٌ	مَجِيدٌ ^ع (73)	
Allah ki	awr barkatein hon us ki	tum par	ay ahl e bait	bayshak woh	bahot tarif wala hay	barri shan wala hay	

فَلَمَّا	ذَهَبَ	عَنْ إِبْرَاهِيمَ	الرَّوْعَ	وَجَاءَتْهُ	الْبُشْرَى
to jab	chala gaya	Ibrahim say	khawf	awr aa gai us kay paas	khush khabri
يُجَادِلُنَا	فِي قَوْمِ لُوطٍ 74	إِنَّ	إِبْرَاهِيمَ	لَحَلِيمٌ	أَوَاهُ
woh jhagarnay laga ham say	qawm e Lut kay baray mein	bayshak	Ibrahim	bila shubah bahot burdbar	bahot aah o zari karnay wala
مُنِيبٌ 75	يَا إِبْرَاهِيمُ	أَعْرِضْ	عَنْ هَذَا	إِنَّهُ	قَدْ جَاءَ أَمْرٌ
ruju' karnay wala tha	ay Ibrahim	i'raz karo	is (baat) say	bayshak woh	tehqiq
aa'ay	awr jab	phera janay wala	nah	azab	aanay wala hay un par
رَبِّكَ 76	وَأَنَّهُمْ	أَتَيْهِمْ	عَذَابٌ	غَيْرُ	مَرْدُودٍ 76
teray Rabb ka	awr bayshak woh	aanay wala hay un par	azab	nah	phera janay wala
رُسُلَنَا	لُوطًا	سَيِّئٌ	بِهِمْ	وَضَاقَ	بِهِمْ
hamaray bhejay huay (farishtay)	Lut kay paas	woh ghamin hua	un kay baray mein	awr woh tang hua	un kay baray mein
ذُرْعًا	وَقَالَ	هَذَا	يَوْمٌ	عَصِيبٌ 77	وَجَاءَهُ
dil mein	awr kaha	yeh	din hay	barra sakht	awr aa'ay us kay paas
يُهْرَعُونَ	قَوْمُهُ	يُهْرَعُونَ	يَوْمٌ	عَصِيبٌ 77	وَجَاءَهُ
tez dawrrtay huay	us ki qawm (kay log)	us ki qawm (kay log)	awr aa'ay us kay paas	barra sakht	awr aa'ay us kay paas
إِلَيْهِ 78	وَمِنْ قَبْلُ	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	السَّيِّئَاتِ 78	قَالَ
taraf us kay	awr is say pehlay	thay woh	woh amal kartay	buray	us nay kaha
بَنَاتِي	هُنَّ	أَطْهَرُ	لَكُمْ	فَاتَّقُوا	اللَّهَ
betiyan meri	yeh	ziyadah pakizah hain	tumharay liay	pas daro	Allah say
تُخْرُونَ	وَلَا	تُخْرُونَ	وَلَا	تُخْرُونَ	وَلَا
tum ruswa karo mujhay	awr nah	tum ruswa karo mujhay	awr nah	tum ruswa karo mujhay	awr nah
فِي ضَيْفِي 79	أَلَيْسَ	مِنْكُمْ	رَجُلٌ	رَشِيدٌ 79	قَالُوا
meray mehmanon mein	keya nahin hay	tum mein	koi aadmi	samajhdar	unhon nay kaha
عَلِمْتَ	مَا	لَنَا	فِي بَنَاتِكَ	مِنْ حَقِّ 79	وَأَنَّكَ
janta hay tu	nahin	hamaray liay	teri betiyan mein	koi haq (dilchaspi)	awr bayshak tu
مَا	لَنَا	فِي بَنَاتِكَ	مِنْ حَقِّ 79	وَأَنَّكَ	لَتَعْلَمَ 79
jo	nahin	hamaray liay	teri betiyan mein	koi haq (dilchaspi)	awr bayshak tu

نُرِيدُ 79	قَالَ	لَوْ	أَنَّ	لِي	بِكُمْ	قُوَّةً	أَوْ	أَوْمَى
ham chahtay hain	us nay kaha	kash	keh bayshak	meray liay (hoti)	tum par	koi quwwat	ya	main panah lay sakta
إِلَى رُكْنٍ	شَدِيدٍ 80	قَالُوا	يَلُوطُ	إِنَّا	رُسُلُ	رَبِّكَ		
taraf saharay	mazbut kay	unhon nay kaha	ay Lut	bayshak ham	bhejay huay hain	teray Rabb kay		
لَنْ	يَصِلُوا	إِلَيْكَ	فَأَسْرٍ	بَاهِكِ	بِقِطْعٍ	مِّنَ اللَّيْلِ	وَلَا	
hargiz nah	woh pahoncha sakein gay	tujh tak	pas lay chal	apnay ghar walon ko	aik tukrray mein	raat kay	awr nah	
يَلْتَفِتُ	مِنْكُمْ	أَحَدٌ	إِلَّا	أَمْرَاتِكَ ٤	إِنَّهُ	مُصِيبُهَا	مَا	
palat kar dekhay	tum mein say	koi aik	magar	biwi tumhari	bayshak woh	pahonchnay wala hay usay (bhi)	jo	
أَصَابَهُمْ ٤	إِنَّ	مَوْعِدَهُمْ	الصُّبْحُ ٤	الْبَيْسُ	الصُّبْحُ	بِقَرِيبٍ 81		
pahonchay ga unhein	bayshak	un kay waday ka waqt	subh hay	keya nahin hay	subh	qarib hi		
فَلَمَّا	جَاءَ	أَمْرُنَا	جَعَلْنَا	عَالِيهَا	سَافِلَهَا	وَأَمْطَرْنَا		
to jab	aa gaya	hukm hamara	kar diya ham nay	oopar wala us ka	nichla us ka	awr barsa'ay ham nay		
عَلَيْهَا	حِجَارَةً	مِّنْ سِجِّيلٍ ٥	مَنْضُودٍ 82	مُسَوَّمَةٌ	عِنْدَ			
us par	paththar	kankar mein say	teh bah teh	nishan zadah	paas say			
رَبِّكَ ٤	وَمَا	هِيَ	مِنَ الظَّالِمِينَ	بَعِيدٍ 83	وَإِلَى	مَدْيَنَ		
aap kay Rabb kay	awr nahin	woh	zalimon say	kuchh door	awr taraf	Madyan kay		
أَخَاهُمْ	شُعَيْبًا ٤	قَالَ	يَقَوْمِ	اعْبُدُوا	اللَّهِ	مَا	لَكُمْ	
un kay bhai	Shuaib ko (bheja)	us nay kaha	ay meri qawm	ibadat karo	Allah ki	nahin	tumharay liay	
مِّنْ إِلَهِ	غَيْرِهِ ٤	وَلَا	تَنْقُصُوا	الْبِكْيَالَ	وَالْبِيزَانَ	إِنِّي		
koi llah e (barhaq)	siwa'ay us kay	awr nah	tum kam karo	nap	awr tol	bayshak main		

أَرْكُمُ	بَخِيرٍ	وَإِنِّي	أَخَافُ عَلَيْكُمْ	عَذَابَ	يَوْمٍ مُّحِيطٍ 84
main dekhta hun tumhein	achchi halat mein	awr bayshak main	main darta hun tum par	azab say	gher lenay walay din kay
وَيَقُومِ	أَوْفُوا	الْبِكْيَالَ	وَالْبِيزَانَ	بِالْقِسْطِ	وَلَا تَبْخُسُوا
awr ay meri qawm	poora karo	nap	awr tol	sath insaf kay	tum kam do awr nah
النَّاسَ	أَشْيَاءَهُمْ	وَلَا	تَعْتُوا	فِي الْأَرْضِ	مُفْسِدِينَ 85
logon ko	cheezein un ki	awr nah	tum fasad karo	zamin mein	mufsid ban kar
بَقِيَّتُ	اللَّهِ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	إِنْ	كُنْتُمْ
baqi mandah	Allah ka	behtar hay	tumharay liay	agar	ho tum
يَقِيمُ	مُؤْمِنِينَ	وَمَا	أَنَا		
main	iman lanay walay	awr nahin	main		
عَلَيْكُمْ	بِحَفِيفٍ 86	قَالُوا	يُشْعِبُ	أَصْلُوتِكَ	تَأْمُرُكَ
tum par	koi nighban	unhon nay kaha	ay Shuaib	keya namaz teri	hukm deti hay tujhay
نَتْرَكَ	مَا	يَعْبُدُ	أَبَاؤَنَا	أَوْ	أَنْ
ham chorr dein	unhein jin ki	ibadat kartay thay	aaba o ajdad hamaray	ya	yeh keh (nah) ham karein
نَفَعَلْ	فِي أَمْوَالِنَا				
apnay maalon mein					
مَا	نَشَأُ 87	إِنَّكَ	لَأَنْتَ	الْحَلِيمُ	الرَّشِيدُ 87
jo	ham chahein	bayshak tu	alhattah tu hi hay	nihayat burdbar	samajhdar
أَرَعَيْتُمْ	إِنْ	كُنْتُ	عَلَى بَيِّنَةٍ	مِّن رَّبِّي	وَرَزَقْنِي
keya dekha tum nay	agar	hun main	aik wazeh dalil par	apnay Rabb ki taraf say	awr us nay diya ho mujhay
رِزْقًا	حَسَنًا	وَمَا	أُرِيدُ	أَنْ	أُخَالِفَكُمُ
rizq	achcha	awr nahin	main chahta	keh	main mukhalafat karun tumhari
عَنْهُ 88	إِنْ	أُرِيدُ	إِلَّا	الْإِصْلَاحَ	مَا
jis say	nahin	main chahta	magar	islah	jitni
وَمَا	اسْتَطَعْتُ 88				
awr nahin	main istita'at rakhta hun				

تَوَفِّيقِي	إِلَّا	بِاللَّهِ	عَلَيْهِ	تَوَكَّلْتُ	وَإِلَيْهِ	أُنِيدُ ⑧⑧
tawfiq meri	magar	sath Allah kay	usi par	tawakkul kiya main nay	awr usi ki taraf	main ruju' karta hun
وَيَقَوْمٍ	لَا يَجْرِمَنَّكُمْ	شِقَاقِي	أَنْ	يُصِيبَكُمْ	مِثْلُ	مَا
awr ay meri qawm	hargiz nah aamadah karay tumhein	mukhalafat/zid meri	keh	pahonchay tumhein (bhi)	manind us kay	jo
أَصَابَ	قَوْمَ نُوحٍ	أَوْ	قَوْمَ هُودٍ	أَوْ	قَوْمَ صَالِحٍ	وَمَا
pahoncha	qawm e Nuh ko	ya	qawm e Hud ko	ya	qawm e saleh ko	awr nahin
قَوْمٍ لُوطٍ	مِّنْكُمْ	بِئَعْيُدِ ⑧⑨	وَاسْتَغْفِرُوا	رَبَّكُمْ	ثُمَّ	تُوبُوا
qawm e Lut	tum say	kuchh door	awr bakhshish mango	apnay Rabb say	phir	tawbah karo
إِلَيْهِ	إِنَّ	رَبِّي	رَحِيمٌ	وَدُودٌ ⑨⑩	قَالُوا	يُشْعِبُ مَا
taraf us kay	bayshak	mera Rabb	nihayat rahm karnay wala hay	bahot mohabbat karnay wala hay	unhon nay kaha	ay shuaib nahin
نَفَقَهُ	كَثِيرًا	مِّمَّا	تَقُولُ	وَإِنَّا	لَنُرِكَ	فِينَا ضَعِيفًا
ham samajh patay	bahot sa	us mein say jo	tum kehtay ho	awr bayshak ham	albattah ham dekhtay hain tujhay	apnay mein bahot kamzor
وَلَوْ لَا	رَهْطُكَ	لَرَجَّحْنَاكَ	وَمَا	أَنْتَ	عَلَيْنَا	بِعَزِيزٍ ⑨①
awr agar nah hota	qabilah tera	albattah sangsar kar detay ham tujhay	awr nahin	tu	ham par	kuchh ghalib
قَالَ	يَقَوْمٍ	أَرْهَطِي	أَعَزُّ	عَلَيْكُمْ	مِّنَ اللَّهِ	وَاتَّخَذْتُ سُوهُ
us nay kaha	ay meri qawm	keya qabilah mera	ziyadah zor wala hay	tum par	Allah say	awr bana liya tum nay usay
وَرَاءَكُمْ	ظَهْرِيًّا	إِنَّ	رَبِّي	بِهَا	تَعْمَلُونَ	مُحِيطٌ ⑨②
peechhay apni	pusht kay	bayshak	mera Rabb	usay jo	tum amal kartay ho	gheray huay hay
وَيَقَوْمٍ	اعْمَلُوا	عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ	إِنِّي	عَامِلٌ	سَوْفَ	
awr ay meri qawm	amal karo	apni jagah par	bayshak main	amal karnay wala hun	anqarib	

تُعَلِّمُونَ ۙ	مَنْ	يَأْتِيهِ	عَذَابٌ	يُخْزِيهِ	وَمَنْ	هُوَ
tum jan lo gay	kon hay keh	aata hay us par	azab	jo ruswa kar day ga usay	awr kon hay	woh jo
كَاذِبٌ ۖ	وَأَرْتَقِبُوا	إِنِّي	مَعَكُمْ	رَقِيبٌ ۙ ⁹³	وَلَبَّا	جَاءَ
jhoota hay	awr intizar karo	bayshak main	sath tumharay	intizar karnay wala hun	awr jab	aa gaya
أَمْرُنَا	نَجِينَا	شُعَيْبًا	وَالَّذِينَ	أَمَنُوا	مَعَهُ	بِرَحْمَةٍ
faislah hamara	nijat di ham nay	Shuaib ko	awr un ko jo	iman la'ay	sath us kay	sath rahmat kay
مِنَّا	وَأَخَذَتْ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	الصَّيْحَةَ	فَأَصْبَحُوا	
apni taraf say	awr pakarr liya	un ko jinhon nay	zulm kiya tha	chingharr nay	to unhon nay subh ki	
فِي دِيَارِهِمْ	جَثِيئِينَ ۙ ⁹⁴	كَانَ	لَمْ	يَغْنُوا	فِيهَا ۖ	أَلَا
apnay gharon mein	ondhay munh parray huay	goya keh	nah	woh basay	un mein	khabarkan
بُعْدًا	لِبَدَيْنَ	كَمَا	بَعْدَتْ	ثَمُودُ ۙ ⁹⁵	وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا
doori hay	Madyan kay liay	jaisa keh	door huay	Samud	awr albattah tehqiq	bheja ham nay
مُوسَى	بِآيَاتِنَا	وَسُلْطِنَ	مُبِينٍ ۙ ⁹⁶	إِلَى فِرْعَوْنَ	وَمَلَأِيهِ	
Musa ko	sath apni aayaat kay	awr dalil	wazeh kay	taraf Fir'awn	awr us kay sardaron kay	
فَاتَّبَعُوا	أَمْرَ	فِرْعَوْنَ ۖ	وَمَا	أَمْرُ	فِرْعَوْنَ	بِرَشِيدٍ ۙ ⁹⁷
to unhon nay paerwi ki	hukm ki	Firawn kay	awr nah (tha)	hukm	Fir'awn ka	bhalai wala
يَقْدُمُ	قَوْمَهُ	يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	فَأُورِدَهُمْ	النَّارَ ۖ	وَبِئْسَ
woh aagay ho ga	apni qawm kay	din	qiyamat kay	phir woh lay aa'ay ga unhein	aag par	awr kitni buri hay
الْوَرْدِ	الْمُورِدِ ۙ ⁹⁸	وَأُتْبِعُوا	فِي هَذِهِ	لَعْنَةً	وَيَوْمَ	الْقِيَامَةِ ۖ
ghaat	jo warid honay ki jagah hay	awr woh peechhay laga'ay gaiy	is (dunya) mein	lanat	awr din	qiyamat kay (bhi)

بِئْسَ	الرِّفْدُ	الرَّفُودُ ⁽⁹⁹⁾	ذَلِكَ	مِنْ أَنْبَاءِ	الْقُرَى	نَقَصَهُ
kitna bura hay	in'am	jo diya gaya	yeh	kuchh khabrein hain	bastiyon ki	ham bayan kartay hain unhein
عَلَيْكَ	مِنْهَا	قَائِمٌ	وَ حَصِيدٌ ⁽¹⁰⁰⁾	وَمَا	ظَلَمْنَاهُمْ	وَلَكِنْ
aap par	un mein say	kuchh qa'im hain	awr kuchh jarr say kaṭ chuki hain	awr nahin	zulm kiya ham nay un par	awr laikin
ظَلَمُوا	أَنْفُسَهُمْ	فَبَا	أَخَذْتُ	عَنْهُمْ	الِهْتَهُمْ	الَّتِي
unhon nay zulm kiya	apnay nafson par	to nah	kaam aa'ay	unhein	llah un kay	jinhein
يَدْعُونَ	مِنْ دُونِ	اللَّهِ	مِنْ شَيْءٍ	لَبَّأ	جَاءَ	أَمْرُ رَبِّكَ ^ط
woh pukartay thay	siwa'ay	Allah kay	kuchh bhi	jab	aa gaya	hukm aap kay Rabb ka
وَمَا	زَادُوهُمْ	غَيْرَ	تَتَّبِيبٍ ⁽¹⁰¹⁾	وَ كَذَلِكَ	أَخَذُ	رَبِّكَ
awr nahin	unhon nay ziyadah kiya unhein	siwa'ay	halakat kay	awr isi tarah	pakarr hay	aap kay Rabb ki
إِذَا	أَخَذَ	الْقُرَى	وَهِيَ	ظَالِمَةٌ ^ط	إِنَّ	أَخَذَا
jab	woh pakarrta hay	bastiyon ko	jab keh woh	zalim hoti hain	bayshak	pakarna us ka dard nak hay
شَدِيدٌ ⁽¹⁰²⁾	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَايَةٌ	لِّسِنَّ	خَافَ	عَذَابَ
shadid hay	bayshak	us mein	albattah aik nishani hay	us kay liay jo	daray	azab say
الْآخِرَةِ ^ط	ذَلِكَ	يَوْمٌ	مَجْبُوعٌ ^ط	لَهُ	النَّاسُ	وَذَلِكَ
aakhirat kay	yeh hay	din	jam' kiay ja'ein gay	us kay liay	log	awr yeh hay din
مَشْهُودٌ ⁽¹⁰³⁾	وَمَا	نُؤَخِرُهُ	إِلَّا	لِأَجَلٍ	مَّعْدُودٍ ⁽¹⁰⁴⁾	يَوْمٌ
haziri ka	awr nahin	ham mo'akhkhar kar rahay usay	magar	aik muddat kay liay	gini chuni	jis din
يَاتِ	لَا تَكَلَّمُ	نَفْسٌ	إِلَّا	بِإِذْنِهِ ^ج	فِيهِمْ	شَقِيٌّ
woh aa ja'ay gi	nah kalam karay ga	koi nafs	magar	us kay izn say	to un mein say koi	bad bakht ho ga

وَسَعِيدٌ ⑩⑤	فَأَمَّا	الَّذِينَ	شَقُّوا	فِي النَّارِ	لَهُمْ	فِيهَا
awr koi nek bakht ho ga	to rahay	woh log jo	bad bakht huay	to aag mein hon gay	un kay liay	us mein
زَفِيرٌ	وَشَهِيقٌ ⑩⑥	خُلْدِيْنَ	فِيهَا	مَا دَامَتْ	السَّمَوَاتُ	
cheekh o pukar ho gi	awr dhaarna ho ga	hamesha rehney walay hain	us mein	jab tak qa'im hain	aasman	
وَالْأَرْضُ	إِلَّا	مَا	شَاءَ	رَبُّكَ ٭	إِنَّ	رَبَّكَ
awr zamin	magar	jo	chahay	Rabb aap ka	bayshak	Rabb aap ka
كِرَالٌ	فَعَالٌ	خُلْدِيْنَ	يُرِيدُ ⑩⑦	وَأَمَّا	الَّذِينَ	سَعِدُوا
kar guzarnay wala hay	hamesha rehney walay hain	to jannat mein hon gay	nek bakht huay	woh log jo	awr rahay	woh chahta hay
فِيهَا	مَا دَامَتْ	السَّمَوَاتُ	وَالْأَرْضُ	إِلَّا	مَا	شَاءَ
us mein	jab tak qa'im hain	aasman	awr zamin	magar	jo	chahay
رَبُّكَ ٭	عَطَاءٌ	غَيْرٌ	مَجْدُودٌ ⑩⑧	فَلَا	تَكُ	فِي مَرِيَةٍ
Rabb aap ka	bakhshish hay	nah	khatam honay wali	pas nah	hon aap	shak mein
مِمَّا	يَعْبُدُ	هُؤُلَاءِ ٭	مَا	يَعْبُدُونَ	إِلَّا	كَمَا
us say jis ki	ibadat kartay hain	yeh log	nahin	woh ibadat kartay	magar	jaisa keh
أَبَاؤُهُمْ	مِنْ قَبْلُ ٭	وَإِنَّا	لَسَوْفَهُمْ	نَصِيبُهُمْ	غَيْرٌ	
aaba o ajdad un kay	is say pehlay	awr bayshak ham	albattah poora poora denay walay hain unhein	hissah un ka	baghair	
مَنْقُوصٌ ⑩⑨	وَلَقَدْ	آتَيْنَا	مُوسَى	الْكِتَابَ	فَاخْتَلَفَ	فِيهِ ٭
kami kiay	awr albattah tehqiq	di ham nay	Musa ko	kitab	pas ikhtilaf kiya gaya	us mein
وَلَوْ لَا	كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	مِنْ رَبِّكَ	لَقَضَى	بَيْنَهُمْ ٭	
awr agar nah hoti	aik baat	jo guzar chuki	aap kay Rabb ki taraf say	albattah faislah kar diya jata	darmiyun un kay	

وَأَنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ ①⑩ وَإِنَّ كَلَّا لَلَّامًا	awr bayshak woh	albattah shak mein hain	us ki taraf say	baychaen karnay walay	awr bayshak	har aik ko	jab (waqt aa'ay ga)
لِيُوفِيَهُمْ رَبُّكَ رَحْمَةً ط أَعْبَاهُمْ ① إِنَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ خَيْرٌ ①① فَاستَقِمْ كَمَا أَمَرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا ① إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ①② وَلَا تَرْكَبُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ ① وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءٍ ① ثُمَّ لَا تُنصِرُونَ ①③ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِّنَ اللَّيْلِ ط إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبَنَّ السَّيِّئَاتِ ط ذَلِكَ ذِكْرَى لِلذَّكِرِينَ ①④ وَأَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ①⑤ فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ أُولُوا بَقِيَّةٍ يَنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا	awr bayshak woh	albattah zarur poora poora day ga unhein	Rabb aap ka	un kay a'maal (ka badlah)	bayshak woh	us say jo	woh amal kartay hain
وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِّنَ اللَّيْلِ ط إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبَنَّ السَّيِّئَاتِ ط ذَلِكَ ذِكْرَى لِلذَّكِرِينَ ①④ وَأَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ①⑤ فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ أُولُوا بَقِيَّةٍ يَنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا	awr nah	tum sarkashi karo	bayshak woh	usay jo	tum amal kartay ho	khub dekhnay wala hay	awr nah
وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِّنَ اللَّيْلِ ط إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبَنَّ السَّيِّئَاتِ ط ذَلِكَ ذِكْرَى لِلذَّكِرِينَ ①④ وَأَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ①⑤ فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ أُولُوا بَقِيَّةٍ يَنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا	awr nahin (ho ga)	tum jhuko/ma'il ho	taraf un kay jinhon nay	zulm kiya	wurnah chhu lay gi tumhein	aag	awr nahin (ho ga)
وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِّنَ اللَّيْلِ ط إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبَنَّ السَّيِّئَاتِ ط ذَلِكَ ذِكْرَى لِلذَّكِرِينَ ①④ وَأَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ①⑤ فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ أُولُوا بَقِيَّةٍ يَنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا	tumharay liay	siwa'ay	Allah kay	koi dost	phir	nah tum madad diay jao gay	awr qa'im kijiay
وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِّنَ اللَّيْلِ ط إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبَنَّ السَّيِّئَاتِ ط ذَلِكَ ذِكْرَى لِلذَّكِرِينَ ①④ وَأَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ①⑤ فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ أُولُوا بَقِيَّةٍ يَنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا	namaz	dono kinaron par	din kay	awr kuchh hissah	raat mein say	bayshak	nekiyan
وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِّنَ اللَّيْلِ ط إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبَنَّ السَّيِّئَاتِ ط ذَلِكَ ذِكْرَى لِلذَّكِرِينَ ①④ وَأَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ①⑤ فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ أُولُوا بَقِيَّةٍ يَنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا	lay jati hain	buraiyon ko	yeh	yad dehani hay	yad rakhnay walon kay liay	awr sabr kijiay	pas bayshak
وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِّنَ اللَّيْلِ ط إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبَنَّ السَّيِّئَاتِ ط ذَلِكَ ذِكْرَى لِلذَّكِرِينَ ①④ وَأَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ①⑤ فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ أُولُوا بَقِيَّةٍ يَنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا	Allah	nahin woh za'i karta	ajr	ihsan karnay walon ka	phir kiun nah	huay	un ummaton mein say
وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِّنَ اللَّيْلِ ط إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبَنَّ السَّيِّئَاتِ ط ذَلِكَ ذِكْرَى لِلذَّكِرِينَ ①④ وَأَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ①⑤ فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ أُولُوا بَقِيَّةٍ يَنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا	jo tum say pehlay theen	anjam par nazar rakhnay walay	jo roktay	fasad say	zamin mein	magar	

قَبِيلًا	مِمَّنْ	أَنْجَيْنَا	مِنْهُمْ ^ج	وَاتَّبَعَ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا
bahot thorryay	un mein say jinhein	nijat di ham nay	un mein say	awr peechhay lagay	woh jinhon nay	zulm kiya
مَا	أَتْرَفُوا	فِيهِ	وَكَانُوا	مُجْرِمِينَ ¹¹⁶	وَمَا	كَانَ
us kay jo	woh aesh o aaram diay gaiy thay	jis mein	awr thay woh	mujrim	awr nahin	hay
رَبُّكَ	لِيُهْلِكَ	الْقُرَى	بِظُلْمٍ	وَأَهْلَهَا	مُصْذِحُونَ ¹¹⁷	
Rabb aap ka	keh woh halak kar day	bastiyon ko	zulm say	jab keh bashinday us kay	islah karnay walay hon	
وَلَوْ	شَاءَ	رَبُّكَ	لَجَعَلَ	النَّاسَ	أُمَّةً	وَاحِدَةً
awr agar	chahta	Rabb aap ka	albattah woh bana deta	logon ko	ummat	aik hi
وَلَا يَزَالُونَ	مُخْتَلِفِينَ ¹¹⁸	إِلَّا	مَنْ	رَّحِمَ	رَبُّكَ ^ط	وَلِذَلِكَ
jab keh woh hamesha rahein gay	ikhtilaf karnay walay	magar	jis par	rahm karay	Rabb aap ka	awr isi liay
خَلَقَهُمْ ^ط	وَتَتَّ	كَلِمَةً	رَبِّكَ	لَأَمْلَأَنَّ	جَهَنَّمَ	
us nay paeda kiya inhein	awr poori ho gai	baat	aap kay Rabb ki	albattah main zarur bhar dun ga	jahannam ko	
مِنَ الْجِنَّةِ	وَالنَّاسِ	أَجْمَعِينَ ¹¹⁹	وَكَلًّا	نَقُصُّ	عَلَيْكَ	
jinnon say	awr insanon say	sab kay sab	awr sab kuchh	ham bayan kartay hain	aap par	
مِنَ أَنْبَاءِ	الرُّسُلِ	مَا	نُشِيتُ	بِهِ	فُوَادِكَ ^ج	وَجَاءَكَ
ba'z khabrein	rasulon ki	woh jo	ham mazbut kartay hain	sath us kay	aap kay dil ko	awr aa gaya aap kay paas
فِي هَذِهِ	الْحَقُّ	وَمَوْعِظَةٌ	وَذِكْرٌ	لِلْمُؤْمِنِينَ ¹²⁰	وَقُلُّ	
is mein	haq	awr nasihat	awr yad dehani	iman lanay walon kay liay	awr keh dijay	
لِلَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	اعْمَلُوا	عَلَى مَكَانَتِكُمْ ^ط	إِنَّا	عَمَلُونَ ¹²¹	
un logon ko jo	nahin woh iman latay	amal karo	apni jagah par	bayshak ham (bhi)	amal karnay walay hain	

وَأَنْتَظِرُونَ	إِنَّا	مُنْتَظِرُونَ 122	وَاللَّهُ	غَيْبُ	السَّمَوَاتِ
awr intizar karo	bayshak ham (bhi)	intizar karnay walay hain	awr Allah hi kay liay hay	ghaib	aasmanon ka

وَالْأَرْضِ	وَالْيَهُ	يُرْجَعُ	الْأَمْرُ	كُلُّهُ	فَاعْبُدْهُ	وَتَوَكَّلْ
awr zamin ka	awr taraf usi kay	lawtaya jata hay	mu'amlah	saray ka sara	pas ibadat kijay us ki	awr tawakkul kijay

عَلَيْهِ	وَمَا	رَبُّكَ	بِغَافِلٍ	عَمَّا	تَعْمَلُونَ 123
us par	awr nahin	Rabb aap ka	ghafil	us say jo	tum amal kartay ho

رُكُوعَاتُهَا: 12

سُورَةُ يُوسُفَ مَكِّيَّةٌ 53

آيَاتُهَا: 111

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّ	تِلْكَ	آيَاتُ	الْكِتَابِ الْبَيِّنِ 1	إِنَّا	أَنْزَلْنَاهُ
Alif Laam Raa	yeh	aayaat hain	wazeh kitab ki	bayshak ham	nazil kiya ham nay usay

قُرْآنًا	عَرَبِيًّا	لَعَلَّكُمْ	تَعْقِلُونَ 2	نَحْنُ	نَقُصُّ	عَلَيْكَ
Qur'an	arabi	takeh tum	tum samajh sako	ham	ham bayan kartay hain	aap par

أَحْسَنَ	الْقَصَصِ	بَيًّا	أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ	هَذَا	الْقُرْآنَ 3
behtarin	qisson mein say	is wajh say keh	wahi kiya ham nay	taraf aap kay	yeh	Qur'an

وَأِنْ	كُنْتَ	مِنْ قَبْلِهِ	لَمِنَ الْغَافِلِينَ 3	إِذْ	قَالَ
awr bayshak	thay aap	is say pehlay	albattah bay khabron mein say	jab	kaha

يُوسُفُ	لِأَبِيهِ	يَأْتِ	إِنِّي	رَأَيْتُ	أَحَدَ عَشَرَ
Yusuf nay	apnay walid say	ay meray abba jan	bayshak main	dekha main nay (khwab mein)	giyarah

كُوكِبًا	وَالشَّمْسِ	وَالْقَمَرِ	رَأَيْتُهُمْ	لِي	سُجِدِينَ 4	قَالَ
sitaron ko	awr suraj	awr chaand ko	dekha main nay unhein	mujhay	sajdah kartay huay	us nay kaha

يُبْنِي	لَا تَقْصُصْ	رُعْيَاكَ	عَلَى إِخْوَتِكَ	فِيكَدُوا	لَكَ
ay meray betay	nah tum bayan karna	khwab apna	apnay bhaiyon par	pas woh chaal chalein gay	teray liay
كَيْدًا	إِنَّ	الشَّيْطَانَ	لِلْإِنْسَانِ	عَدُوٌّ	مُّبِينٌ ⑤
aik chaal	bayshak	shaitan	insan kay liay	dushman hay	khullam khulla
يَجْتَبِيكَ	رَبُّكَ	وَيُعَلِّمُكَ	مِنْ تَأْوِيلِ	الْأَحَادِيثِ	وَيُتِمُّ
chun lay ga tujhay	Rabb tera	awr woh sikha'ay ga tujhay	haqiqat mein say	baaton ki	awr woh poora kar day ga
نِعْمَتَهُ	عَلَيْكَ	وَعَلَى آلِ يَعْقُوبَ	كَمَا	اتَّبَعَهَا	عَلَى آبَائِكَ
apni ne'mat ko	tujh par	awr aal e Yaqub par	jaisa keh	us nay poora kiya isay	teray do baapon par
مِنْ قَبْلُ	إِبْرَاهِيمَ	وَإِسْحَاقَ	إِنَّ	رَبَّكَ	عَلِيمٌ
is say pehlay	Ibrahim	awr Ishaq par	bayshak	Rabb tera	bahot ilm wala hay
لَقَدْ	كَانَ	فِي يُوسُفَ	وَإِخْوَتِهِ	آيَاتٌ	لِّلسَّائِلِينَ ⑦
albattah tehqiq	hain	Yusuf mein	awr us kay bhaiyon mein	nishaniyan	sawal karnay walon kay liay
قَالُوا	لِيُوسُفَ	وَإِخْوَهُ	أَحَبُّ	إِلَى آبَائِنَا	مِنَّا
unhon nay kaha	bila shubah Yusuf	awr us ka bhai	ziyadah piyaray hain	hamaray walid ko	ham say
عُصْبَةً	إِنَّ	أَبَانَا	لَفِي ضَلَالٍ	مُّبِينٍ ⑧	اقْتُلُوا
aik jaththa hain	bayshak	walid hamaray	albattah bhool mein hain	wazeh	qatl kar do
أَوْ	أَطْرَحُوهُ	أَرْضًا	يَخْلُ	لَكُمْ	وَجْهَهُ
ya	phaink do usay	kisi zamin mein	khali ho ja'ay ga	tumharay liay	tumharay walid ka
وَتَكُونُوا	مِنْ بَعْدِهِ	قَوْمًا	صٰلِحِينَ ⑨	قَالَ	قَائِدٌ
awr tum ho jana	ba'd us kay	log	nek	kaha	aik keh nay walay nay
مِنْهُمْ					
un hi mein say					

لَا تَقْتُلُوا	يُوسُفَ	وَ الْقُوَّةَ	فِي غَيْبَتِ	الْجُبِّ	يَلْتَقِطُهُ
nah tum qatl karo	Yusuf ko	awr daal do usay	gehray mein	kun'ein ki	utha lay ga usay
بَعْضُ	السِّيَارَةِ	إِنْ	كُنْتُمْ	فَعِلِينَ ⑩	قَالُوا
koi	qafilah	agar	ho tum	karnay walay	unhon nay kaha
مَا	لَكَ	لَا تَأْمَنَّا	عَلَى يُوسُفَ	وَ إِنَّا	لَنُصِحُونَ ⑪
keya hay	aap ko	nahin aap bharosah kartay ham par	Yusuf kay mu'amlay mein	halankeh bayshak ham	yaqinan khair khwah hain
أَرْسِلُهُ	مَعَنَا	غَدًا	يُرْتَع	وَ يَلْعَبُ	وَ إِنَّا
bhej dijay usay	sath hamaray	kal	khub kha'ay pi'ay	awr khaelay	awr bayshak ham
لَحْفِظُونَ ⑫	قَالَ	إِنِّي	لَيَحْزُنُنِي	أَنْ	تَذْهَبُوا
albattah hifazat karnay walay hain	us nay kaha	bayshak main	albattah ghamgin karta hay mujhay	keh	tum lay jao
وَ أَخَافُ	أَنْ	يَأْكُلَهُ	الذِّئْبُ	وَ أَنْتُمْ	عَنْهُ
awr main darta hun	keh	kha ja'ay usay	bhaerriya	jab keh tum	us say
قَالُوا	لَيْنٍ	أَكَلَهُ	الذِّئْبُ	وَ نَحْنُ	عُصْبَةٌ
unhon nay kaha	albattah agar	kha ja'ay usay	bhaerriya	jab keh ham	aik jaththa hain
لَخُسِرُونَ ⑭	فَلَبَّا	ذَهَبُوا	بِهِ	وَ أَجْعُوا	أَنْ
albattah khasarah panay walay hain	to jab	woh lay gaiy	usay	awr unhon nay tay kar liya	keh
فِي غَيْبَتِ	الْجُبِّ	وَ أَوْحَيْنَا	إِلَيْهِ	لَتَنْبِئَنَّهُمْ	بِأَمْرِهِمْ
gehray mein	kun'ein ki	awr wahi ki ham nay	taraf us kay	albattah tu zarur aagah karay ga unhein	in kay kaam kay baray mein
هَذَا	وَهُمْ	لَا يَشْعُرُونَ ⑮	وَ جَاءُوا	أَبَاهُمْ	عِشَاءً
is	jab keh woh	woh shu'oor nah rakhtay hon gay	awr woh aa gaiy	apnay walid kay paas	isha' kay waqt
ط	يَبْكُونَ ⑯				
	rotay huay				

قَالُوا	يَا أَبَانَا	إِنَّا	ذَهَبْنَا	نَسْتَبِقُ	وَتَرَكْنَا	يُوسُفَ
kehney lagay	ay hamaray abba jan	bayshak ham	chalay gaiy ham	dawrr ka muqablah kartay huay	awr chhorr gaiy ham	Yusuf ko
عِنْدَ	مَتَاعِنَا	فَاكَلَهُ	الذِّئْبُ	وَمَا	أَنْتَ	بِسُوءٍ
paas	apnay saman kay	phir kha gaya usay	bhaerriya	awr nahin	aap	yaqin karnay walay
لَنَا	وَلَوْ	كُنَّا	صٰدِقِينَ ⑰	وَجَاءُوا	عَلَى قَبِيصِهِ	بِدَمٍ
ham par	awr agarcheh	hon ham	sach bolnay walay	awr woh la'ay	us ki qamiz par	khoon
كَذِبٍ	قَالَ	بَلْ	سَوَّلْتُ	لَكُمْ	أَنْفُسَكُمْ	أَمْرًا
jhooṭa	kaha	balkeh	achcha kar kay dikhaya	tumharay liay	tumharay nafson nay	aik kaam ko
جَبِيلٌ	وَاللَّهُ	الْمُسْتَعَانُ	عَلَى مَا	تَصِفُونَ ⑱	وَجَاءَتْ	
achcha hay	awr Allah hi hay	jis say madad talab ki jati hay	us par jo	tum bayan kar rahay ho	awr aaya	
سَيَّارَةٌ	فَارْسَلُوا	وَارِدَهُمْ	فَادَلُّ	دَلْوَةً	قَالَ	يُبْشَرِي
aik qafilah	to unhon nay bheja	apna pani lanay wala	to us nay daala	dol apna	bola	wah khush khabri
هَذَا	عِلْمٌ	وَاسْرُوهُ	بِضَاعَةٍ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	بِمَا
yeh to	aik larrka hay	awr unhon nay chhupa liya usay	sarmayah (samajh kar)	awr Allah	khub jan-nay wala hay	usay jo
يَعْمَلُونَ ⑲	وَشَرُّوهُ	بِثَنِّ	بِخْسٍ	دَرَاهِمَ	مَعْدُودَةٍ	
woh amal kar rahay thay	awr unhon nay bech daala usay	qimat par	kam	dirhamon mein	ginay chunay	
وَكَانُوا	فِيهِ	مِنَ الزَّاهِدِينَ ⑳	وَقَالَ	الَّذِي	اشْتَرَاهُ	
awr thay woh	us mein	bay ragħbat logon mein say	awr kaha us shakhs nay	jis nay	kharida tha usay	
مِنْ مِّصْرَ	لِامْرَأَتِهِ	أَكْرَمِي	مَثْوَهُ	عَسَى	أَنْ	يَنْفَعَنَا
Misr say	apni biwi ko	ba izzat kar	thikana us ka	umeed hay	keh	woh naf' day ga hamein

أَوْ	تَتَّخِذُهُ	وَلَدًا ٥	وَكَذَلِكَ	مَكَّنَّا	لِيُوسُفَ	فِي الْأَرْضِ ٦
ya	ham bana lein gay usay	beta	awr isi tarah	jagah di ham nay	Yusuf ko	zamin mein
وَلِنُعَلِّمَهُ	مِنْ تَأْوِيلِ	الْأَحَادِيثِ ٧	وَاللَّهُ	غَالِبٌ	عَلَى أَمْرِهِ	
awr takeh ham sikha'ein usay	haqiqat mein say	baaton ki	awr Allah	ghalib hay	apnay kaam par	
وَلَكِنَّ	أَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا يَعْلَمُونَ ٢١	وَلَمَّا	بَلَغَ	أَشُدَّهُ
awr laikin	aksar	log	nahin woh ilm rakhtay	awr jab	woh pahoncha	apni jawani ko
أَتَيْنَهُ	حُكْمًا	وَعِلْمًا ٥	وَكَذَلِكَ	نَجَزِي	الْمُحْسِنِينَ ٢٢	
diya ham nay usay	quwwat e faislah	awr ilm	awr isi tarah	ham badlah detay hain	ihsan karnay walon ko	
وَرَأودتُهُ	الَّتِي	هُوَ	فِي بَيْتِهَا	عَنْ نَفْسِهِ	وَغَلَقَتْ	
awr phislana chaha usay	us awrat nay jo	woh (tha)	ghar mein jis kay	us kay nafs say	awr us nay achchi tarah band kar liay	
الْأَبْوَابَ	وَقَالَتْ	هَيْتَ لَكَ ٥	قَالَ	مَعَاذَ	اللَّهِ	إِنَّهُ
darwazay	awr woh kehnay lagi	aa jao tum	us nay kaha	panah	Allah ki	bayshak woh
أَحْسَنَ	مَثْوَايَ ٥	إِنَّهُ	لَا يُفْلِحُ	الظَّالِمُونَ ٢٣	وَلَقَدْ	
us nay achcha banaya	thikana mera	bayshak woh	nahin woh falah patay	jo zalim hain	awr albattah tehqiq	
هَبَّتْ	بِهِ ٥	وَهُمْ	بِهَا	لَوْلَا	أَنْ	رَأَى
us awrat nay iradah kiya	us ka	awr woh iradah kar leta	us ka	agar nah hota	keh	woh dekhta
رَبِّهِ ٥	كَذَلِكَ	لِنُصْرِفَ	عَنْهُ	السُّوءَ	وَالْفَحْشَاءَ ٥	إِنَّهُ
apnay Rabb ki	isi tarah (hua)	takeh ham pher dein	us say	burai ko	awr bay hayai ko	bayshak woh
مِنْ عِبَادِنَا	الْمُخْلِصِينَ ٢٤	وَاسْتَبَقَا	الْبَابَ	وَقَدَّتْ		
hamaray bandon mein say tha	jo khalis kiay huay hain	awr woh dono dawrray	darwazay ki taraf	awr us awrat nay pharr di		

قَالَتْ	الْبَابُ ط	لَدَا	سَيِّدَهَا	وَالْفِيَا	مِنْ دُبُرٍ	قَبِيصَهُ
woh kehney lagi	darwazay kay	paas	us kay aaqa ko	awr un dono nay paya	peechhay say	qamiz us ki
مَا	جَزَاءُ	مَنْ	أَرَادَ	بِأَهْلِكَ	سُوءًا	إِلَّا أَنْ يُسْجَنَ
woh qaid kiya ja'ay	keh	magar	burai ka	teri ghar wali kay sath	iradah karay	us ka jo badlah ho keya
أَوْ	عَذَابُ	أَلِيمٌ 25	قَالَ	هِيَ	رَاوَدْتَنِي	عَنْ نَفْسِي وَشَهِدَ
awr gawahi di	meray nafs say	phislana chaha mujhay	isi nay kaha	dard nak	saza (diya ja'ay)	ya
شَهِدُ	مِنْ أَهْلِهَا	إِنْ	كَانَ	قَبِيصَهُ	قَدْ	مِنْ قَبْلِ
aik gawah nay	us (awrat) kay ghar walon mein say	agar	hay	qamiz us ki	pharri gai	samnay say
فَصَدَقْتُ	وَهُوَ	مِنَ الْكٰذِبِينَ 26	وَإِنْ	كَانَ	قَبِيصَهُ	قَدْ
to woh sachchi hay	awr woh	jhooton mein say hay	awr agar	hay	qamiz us ki	pharri gai
مِنْ دُبُرٍ	فَكَذَبْتُ	وَهُوَ	مِنَ الصّٰدِقِينَ 27	فَلَبَّأَ	رَأَى	
peechhay say	to woh jhooti hay	awr woh	sachchon mein say hay	to jab	us nay dekha	
قَبِيصَهُ	قَدْ	مِنْ دُبُرٍ	قَالَ	إِنَّهُ	مِنْ كَيْدِكُنَّ ط	إِنَّ
us ki qamiz ko	pharri gai hay	peechhay say	us nay kaha	bayshak yeh	tumhari chaal mein say hay	bayshak
كَيْدِكُنَّ	عَظِيمٌ 28	يُوسُفُ	أَعْرَضُ	عَنْ هٰذَا سَكَنَةً	وَاسْتَغْفِرُنِي	
chaal tum awrton ki	bahot barri hay	ay Yusuf	darguzar karo	is say	awr tu bakhshish mang	
لِذُنُوبِكُمْ ط	إِنَّكَ	كُنْتَ	مِنَ الْخٰطِئِينَ 29	وَقَالَ	نِسْوَةٌ	فِي الْبَدِينَةِ
apnay gunah ki	bayshak tu	hay tu	khata karon mein say	awr kaha	awrton nay	shahr mein
امْرَأَتُ	الْعَزِيزِ	تُرَاوِدُ	فَتَهَا	عَنْ نَفْسِهِ ج	قَدْ	شَغَفَهَا
awrat	aziz ki	woh phislati hay	apnay ghulam ko	us kay nafs say	tehqiq	woh us kay dil mein dakhil ho gaya hay

حُبًّا ط	إِنَّا	لَنَرِيهَا	فِي ضَلَلٍ	مُّبِينٍ ③٠	فَلَمَّا	سَبَعَتْ
mohabbat ki ru say	bayshak ham	albtah ham dekhti hain usay	gumrahi mein	khulli khulli	to jab	us nay suna
بِكُرْهِنَّ	أَرْسَلْتُ	إِلَيْهِنَّ	وَاعْتَدْتُ	لَهُنَّ	مَّتَّكَا	
makar un awrton ka	us nay bheja	un ki taraf (da'wat namah)	awr tayyar keen	un kay liay	masnadein	
وَأَتَتْ	كُلَّ	وَاحِدَةٍ	مِنْهُنَّ	سَكِينًا	وَقَالَتْ	أَخْرُجْ
awr di	har	aik awrat ko	un mein say	aik chhuri	awr kehney lagi	nikal aa
عَلَيْهِنَّ ج	فَلَمَّا	رَأَيْنَهُ	أَكْبَرْنَهُ	وَقَطَعْنَ	أَيْدِيَهُنَّ	
in par	to jab	in awrton nay dekha usay	mar'oob ho ga'in us say	awr kaat liay	hath apnay	
وَقُلْنَ	حَاشَ لِلَّهِ	مَا	هَذَا	بَشْرًا ط	إِنْ	هَذَا
awr woh kehney lagein	hasa lillah	nahin hay	yeh	koi insan	nahin hay	yeh
مَلِكٌ	كَرِيمٌ ③١	قَالَتْ	فَذَلِكُنَّ	الَّذِي	لُبَّتْنِي	فِيهِ ط
farishtah	mo'azzaz	woh kehney lagi	to yeh hay	woh shakhs jo	tum malam karti ho mujhay	jis (kay baray mein)
وَلَقَدْ	رَاوَدْتُهُ	عَنْ نَفْسِهِ	فَاسْتَعْصَمَ ط	وَلَيْنٌ	لَمْ	
awr albattah tehqiq	main nay phislana chaha usay	us kay baray mein	pas woh bach nikla	awr albattah agar	nah	
يَفْعَلُ	مَا	أَمْرُهُ	لِيُسْجَنَنَّ	وَلِيَكُونَا	مِّنَ الصَّغِيرِينَ ③٢	
us nay kiya	jo	main hukm deti hun usay	albattah woh zarur qaid kiya ja'ay ga	awr albattah woh ho ja'ay ga	zalil honay walon mein say	
قَالَ	رَبِّ	السَّجْنِ	أَحَبُّ	إِلَيَّ	مِمَّا	يَدْعُونَنِي
us nay kaha	ay meray Rabb	qaid k _h anah	ziyadah mahbub hay	mujhay	us say jo	woh bulati hay mujhay
إِلَيْهِ ج	وَالِإِلَّا	تَصْرِفُ	عَنِّي	كَيْدَهُنَّ	أَصْبُ	إِلَيْهِنَّ
taraf jis kay	awr agar nahin	tu pheray ga	mujh say	chaal un ki	main ma'il ho jaun ga	taraf un kay

وَ أَكُنُّ	مِّنَ الْجَاهِلِينَ 33	فَاسْتَجَابَ لَهُ	رَبُّهُ	فَصَرَفَ
awr main ho ja'un ga	jahilon mein say	pas (dua) qubul kar li	us kay Rabb nay	to us nay pher di
عَنْهُ	كَيْدَهُنَّ ط	إِنَّهُ	هُوَ	السَّبِيحُ
us say	chaal un awrton ki	bayshak woh	wohi hay	khub sun-nay wala
لَهُمْ	مِّنْ بَعْدِ	مَا	رَأَوْا	الْآيَاتِ
un kay liay	ba'd is kay	jo	unhon nay dekhin	nishaniyan
حَتَّىٰ جِئِنِ 35	وَدَخَلَ	مَعَهُ	السِّجْنِ	فَتَيْنِ ط
aik waqt tak	awr dakhil huay	sath us kay	qaid k ^h anay mein	do jawan
أَحَدَهُمَا	إِنِّي	أَرِنِي	أَعْصِرُ	خَمْرًا
un dono mein say aik nay	bayshak main	main dekhta hun khud ko	main nachorr raha hun	sharab
إِنِّي	أَرِنِي	أَحِدُ	فَوْقَ رَأْسِي	خُبْرًا
bayshak main	main dekhta hun khud ko	main utha'ay huay hun	apnay sar kay oopar	roti
مِنْهُ ط	نَبِّئْنَا	بِتَأْوِيلِهِ ج	إِنَّا	نَرُكَّ
us say	batao hamein	tabir is ki	bayshak ham	ham dekhtay hain tujhay
قَالَ	لَا يَأْتِيكُمْ	طَعَامٌ	تُرْزَقِينَ	إِلَّا
us nay kaha	nahih aa'ay ga tum dono kay paas	khana	tum dono diay jatay ho usay	magar
بِتَأْوِيلِهِ	قَبْلَ	أَنْ	يَأْتِيَكُمْ ط	ذِكْمًا
tabir us ki	is say pehlay	keh	woh aa'ay tum dono kay paas	yeh
رَبِّي ط	إِنِّي	تَرَكْتُ	مِلَّةَ	قَوْمِ
meray Rabb nay	bayshak main	chhorr diya main nay	deen	un logon ka
بِاللَّهِ	لَا يُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	بِاللَّهِ	بِاللَّهِ
Allah par	jo nahin iman rakhtay	Allah par	Allah par	Allah par

وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ	كُفِرُونَ ﴿37﴾	وَاتَّبَعْتُ	مِلَّةَ	آبَائِي	apnay aaba o ajdad kay	deen ki	awr main nay paerwi ki	kufr karnay walay hain	wohi	sath aakhirat kay	awr woh				
إِبْرَاهِيمَ	وَإِسْحَاقَ	وَيَعْقُوبَ ط	مَا	كَانَ	لَنَا	أَنْ	keh	hamaray liay	hay	nahin	awr Yaqub kay awr Ishaq	Ibrahim			
نُشْرِكَ	بِاللَّهِ	مِنْ شَيْءٍ ط	ذَلِكَ	مِنْ فَضْلِ	اللَّهِ	Allah kay	fazl mein say hay	yeh	kisi cheez ko	sath Allah kay	ham sharik thehra'ein				
عَلَيْنَا	وَعَلَى النَّاسِ	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا يَشْكُرُونَ ﴿38﴾	woh shukr ada nahin kartay	log	aksar	awr laikin	awr logon par	ham par				
يُصَاحِبِي	السِّجْنِ	ءَأَرْبَابُ	مُتَفَرِّقُونَ	خَيْرٌ	أَمْ	اللَّهِ	Allah	ya	behtar hain	mutafarriq/ juda juda	keya bahot say Rabb	qaid k _h anay kay	ay meray do sathiyo		
الْوَاحِدُ	الْقَهَّارُ ط ﴿39﴾	مَا	تَعْبُدُونَ	مِنْ دُونِهِ	إِلَّا	أَسْمَاءَ	chand namon ki	magar	us kay siwa	tum ibadat kartay	nahin	bahot zabardast hay	jo aik hay		
سَيِّئَتُهُمْ	أَنْتُمْ	وَآبَاؤَكُمْ	مَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ	بِهَا	un par	Allah nay	utari	nahin	awr tumharay aaba o ajdad nay	tum nay	naam rakh liya tum nay un ka		
مِنْ سُلْطِنٍ ط	إِنْ	الْحُكْمُ	إِلَّا	بِاللَّهِ ط	أَمْرٌ	أَلَّا	tum ibadat karo	keh nah	us nay hukm diya hay	Allah hi kay liay	magar	hukm	nahin	koi dalil	
إِلَّا	إِيَّاهُ ط	ذَلِكَ	الدِّينُ	الْقَيِّمُ	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَ	النَّاسِ	log	aksar	awr laikin	durust	deen	yeh hay	sirf usi ki	magar
لَا يَعْلَمُونَ ﴿40﴾	يُصَاحِبِي	السِّجْنِ	أَمَّا	أَحَدُكُمْ	فَيَسْقِي	pas woh pila'ay ga	tum dono mein say aik	raha	qaid k _h anay kay	ay meray do sathiyo	nahin woh jantay				

رَبِّهِ	وَ أَمَّا	الْآخِرُ	فِيُصَدَّبُ	فَتَأْكُلُ	الطَّيْرُ
apnay aaqa ko	awr raha	dusra	pas woh suli charrhaya ja'ay ga	to kha'ein gay	parinday
مِنْ رَأْسِهِ ط	قُضِيَ	الْأَمْرُ	الَّذِي	فِيهِ	تَسْتَفْتِينَ ④١
us kay sar say	faislah kar diya gaya	mu'amlay ka	woh jo	jis (kay baray) mein	tum dono poochhtay ho
وَقَالَ	لِلَّذِي	ظَنَّ	أَنَّهُ	نَاجٍ	مِنْهَا
awr kaha	usay jis ka	usay yaqin tha	keh bayshak woh	nijat panay wala hay	un dono mein say
عِنْدَ	رَبِّكَ	فَأَنسَهُ	الشَّيْطَانَ	ذَكَرَ	رَبِّهِ
paas	apnay aaqa kay	to bhula diya usay	shaitan nay	zikr karna	apnay aaqa say
فِي السِّجْنِ	بِضْعِ	سِنِينَ ④٢	وَقَالَ	الْمَلِكُ	إِنِّي
qaid <u>kh</u> anay mein	chand	saal	awr kaha	badshah nay	bayshak main
سَبْعَ	بَقَرَاتٍ	سَبَانَ	يَأْكُلُهُنَّ	سَبْعَ	عِجَافٍ
saat	ga'ein	moṭi	kha rahi hain unhein	saat	dubli
سُنِبِلَاتٍ	خُضِرٍ	وَآخَرَ	يُبْسِتِ ط	يَأْيُهَا الْبَلَاءُ	أَفْتُونِي
baliyan	sar sabz	awr dusri	<u>kh</u> ushk	ay sardaro	jawab do mujhay
فِي رُءْيَايَ	إِنْ	كُنْتُمْ	لِلرُّءْيَا	تَعْبُرُونَ ④٣	قَالُوا
meray <u>kh</u> wab kay baray mein	agar	ho tum	<u>kh</u> wab ki	tum tabir kartay	unhon nay kaha
أَحْلَامٍ ؕ	وَمَا	نَحْنُ	بِتَأْوِيلِ	الْأَحْلَامِ	بِعَلْبَيْنِ ④٤
<u>kh</u> wab hain	awr nahin	ham	tabir ko	<u>kh</u> wabon ki	jan-nay walay
الَّذِي	نَجَا	مِنْهَا	وَأَدَّكَرَ	بَعْدَ	أُمَّةٍ
us shakhs nay jo	nijat pa gaya tha	un dono mein say	awr usay yad aa gaya	ba'd	aik muddat kay
أَنَا	أَنْبِئَكُمْ	بَاتَاتَا هُنَّ	تُمْهَيْنَ	مَإ�ِنَ	

بِتَأْوِيلِهِ	فَأَرْسِلُونِ ④٥	يُوسُفُ	أَيُّهَا الصِّدِّيقُ	أَفْتِنَا
tabir is ki	pas bhejo mujhay	Yusuf	ay bahot sachchay	batao hamein
فِي سَبْعِ بَقَرَاتٍ	سِهَانٍ	يَأْكُلُهُنَّ	سَبْعُ	عِجَافٌ
saat ga'ayon kay baray mein	moti	kha rahi hain unhein	saat	dubli
سُنْبُلَاتٍ	خُضِرٍ	وَأُخْرَ	يُبْسِتِ ٤	لَعَلِّي
baliyan	sar sabz	awr dusri	khushk	takeh main
إِلَى النَّاسِ	أَرْجِعْ	إِلَى النَّاسِ	أَرْجِعْ	إِلَى النَّاسِ
taraf logon kay	main lawtun	taraf logon kay	main lawtun	taraf logon kay
لَعَلَّهُمْ	يَعْلَمُونَ ④٦	قَالَ	تَزْرَعُونَ	سَبْعَ
shayad keh woh	woh jan lein	us nay kaha	tum kheti baarri karo gay	saat
فَمَا	حَصَدْتُمْ	فَذَرُوهُ	فِي سُنْبُلِهِ	إِلَّا
pas jo	kaat lo tum	to chhor dena usay	us ki bali mein	magar
تَأْكُلُونَ ④٧	ثُمَّ	يَأْتِي	مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ	سَبْعَ
tum khao	phir	aa'ein gay	ba'd is kay	saat (saal)
مَا	قَدَّمْتُمْ	لَهُنَّ	إِلَّا	قَلِيلًا
jo	pehlay rakhkha tum nay	un kay liay	magar	thorra
يَأْتِي	مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ	عَامٌ	فِيهِ	يُغَاثُ
aa'ay ga	ba'ad is kay	aik saal	jis mein	barish diay ja'ein gay
يَعْبُرُونَ ④٩	وَقَالَ	الْمَلِكُ	اِئْتُونِي	بِهِ ٥
woh ras nachorrein	awr kaha	badshah nay	lao meray paas	isay
الرَّسُولُ	قَالَ	أَرْجِعْ	إِلَى رَبِّكَ	فَسأَلَهُ
paegham lanay wala	kaha (Yusuf nay)	wapis jao	taraf apnay aaqa kay	phir us say poochho
النِّسْوَةِ	بِأَلْ	مَا	بِأَلْ	النِّسْوَةِ
un awrton ka	haal hay	keya	haal hay	un awrton ka

الَّتِي	قَطَّعْنَ	أَيْدِيَهُنَّ ^ط	إِنَّ	رَبِّي	بِكَيْدِهِنَّ	عَلَيْمٌ ⁽⁵⁰⁾
jinhon nay	kaat liay thay	hath apnay	bayshak	Rabb mera	un ki chaal say	khub waqif hay
قَالَ	مَا	خَطْبُكَ	إِذْ	رَأَوْتُنَّ	يُوسُفَ	عَنْ نَفْسِهِ ^ط
kaha (badshah nay)	keya	mu'amlah hay tumhara	jab	tum nay phislana chaha tha	Yusuf ko	us kay nafs say
قُلْنَ	حَاشَ لِلَّهِ	مَا	عَلَيْنَا	عَلَيْهِ	مِنْ سُوءٍ ^ط	قَالَتْ
kehnay lagin	hasha lillah	nahin	jana ham nay	us par	kisi burai ko	kehnay lagi
الْعَزِيزِ	الْعَنْ	حَصَّصَ	الْحَقُّ	أَنَا	رَأَوْتُهُ	عَنْ نَفْسِهِ
aziz ki	ab	zahir ho gaya	haq	main nay	phislaya tha main nay usay	us kay nafs say
وَإِنَّهُ	لَمِنَ الصُّدِّيقِينَ ⁽⁵¹⁾	ذَلِكَ	لَيَعْلَمُ	أَنِّي	لَمْ أَخْنَهُ	
awr bayshak woh	albattah sachchon mein say hay	yeh	takeh woh jan lay	bayshak main	nahin khiyanat ki main nay us ki	
بِالْغَيْبِ	وَ أَنَّ	اللَّهُ	لَا يَهْدِي	كَيْدًا	الْخَائِنِينَ ⁽⁵²⁾	
ghai'bana	awr bayshak	Allah	nahin woh rah dikhata	makar ko	khiyanat karnay walon kay	